

**УДК 811.13**

**ББК 81.471.1**

**Л. Г. Викулова**

**Москва, Россия**

**А. Е. Пятницкая**

**Москва, Россия**

## **ИСТОРИЯ ПОЗДРАВИТЕЛЬНОЙ ОТКРЫТКИ**

Статья посвящена истории жанра фатической коммуникации – открытке. Показано становление жанра поздравительной открытки. Доказывается, что открытка как явление социального и культурного порядка позволяет человеку включиться в процесс идентификации в рамках определенного социокультурного пространства.

**Ключевые слова:** опосредованная фатическая коммуникация, почтовая карточка, поздравительная открытка, посткроссинг.

**L. G. Vikulova**

**Moscow, Russia**

**A. E. Pyatnitskaya**

**Moscow, Russia**

## **THE HISTORY OF GREETING CARDS**

The article is devoted to the history of postcards as a phatic communication. The formation of the genre of greeting cards is shown. It is proved that postcard as a phenomenon of social and cultural area allows a person to enter the process of identification within a special sociocultural space.

**Keywords:** mediated phatic communication, post card, greeting card, post crossing.

Обращение к опосредованной коммуникации обусловлено интересом к исследованию письменной речи, в частности таких ее жанров, как *поздравление* и *поздравительная открытка*, которая на настоящий момент является относительно малоисследованным объектом лингвистики.

В настоящее время поздравительная открытка является одним из главных атрибутов праздника. Открытка – это важный элемент культуры поздравления, укрепляющий межличностные отношения между людьми и может быть дополнением к любому подарку или даже самим подарком. Открытка, как подарок, может отправляться по разным поводам: как выражение симпатии, признательности, любви или дружбы; сочувствия и др. Становление такого символического подарка обусловлено тем, что «в течение всей сознательной жизни человек включается в непрерывный процесс самосозидания, который представляет своеобразную ценностную траекторию каждого индивида. То, чем человек живет в перспективе своей жизни, – вкус к жизни, вера, надежда <...> организуют его существование и взаимоотношения между людьми» [Герасимова, 2011, с. 104].

Чтобы проследить происхождение и пути развития данного вида почтовой связи, обратимся к первым упоминаниям поздравительной карточки. Создание ее прототипа приписывается герцогу Орлеанскому (Charles d'Orléans, 1407–1465), одному из наиболее выдающихся поэтов Франции. В совершенстве владея как французским, так и английским языком, Карл Орлеанский писал на протяжении 25 лет послания любовного содержания, будучи в плену в лондонском Тауэре. К примеру, поздравительная открытка того времени, посвященная Дню Святого Валентина, датирована XV в. и хранится в Британском Музее в Лондоне [Лещинская, 2010, с. 234].

Представляется трудным определить точную родину открытки по ряду причин. Прежде всего, процесс создания художниками так называемых 'артистических карточек' имел множество направлений в своем развитии и потребовал немалого времени. Кроме того, изготовление первоначального прообраза открытки

развивалось параллельно в нескольких странах Европы (Франция, Россия, Англия и Германия) в конце XIX–начале XX вв.

Слово *открытка* определяется: 1) как почтовая карточка для открытого письма (без конверта); 2) карточка такого же формата с художественным изображением [Словарь Ожегова: [http](http://)]. Данное определение косвенно указывает на эволюцию открытки и на то, что этот речевой жанр станет особым способом речевого взаимодействия по определенным правилам как в межличностной, так и в профессиональной коммуникации [Высоких, 2015, [http](http://)].

Анализируя историю поздравительной открытки, В. В. Лещинская [2010] отмечает, что ее прототип восходит к египетской культуре, когда поздравления писались на свитках папируса. Однако англичане уверены, что современная открытка пришла из Англии, когда английский предприниматель Г. Коул (Henry Cole; 1808–1882) автор идеи отправления поздравительных открыток на Рождество, представил в 1843 г. первую в мире коммерческую рождественскую открытку. Оригинальную идею воплотил друг художника, английский академический художник, дизайнер и иллюстратор Дж.С. Хорсли (John Callcott Horsley; 1817–1903), придумавший украсить открытку (12x7 см) настоящим рождественским триптихом. В центре художник поместил семью сэра Коула, сидящую за рождественским столом, по бокам расположил картинки, призванные напоминать окружающим о милосердии и сострадании этого добропорядочного английского семейства. Изображение дополняло пожелание: *Merry Christmas and A Happy New Year to you* (Веселого Рождества и счастливого Нового года!). Художник также разработал специальный предоплаченный конверт, который был предшественником почтовой марки. Так была создана первая «Почтовая карта» – серийная рождественская открытка (A Victorian Christmas card), изданная промышленным способом. Открытка имела большой успех. С оригинала было отпечатано около тысячи экземпляров, что свидетельствовало о потребности людей в социальном контакте. При этом открытка выступала новым средством фатического общения, вовлекая в приятную атмосферу вежливого речевого взаимодействия, открыв возможность создавать дружеские связи, выразить комплимент

(*compliment*), который активно использовался в европейской речевой практике [Короленко, 1916].



Рис. 1. Рождественская открытка Генри Коула

Анализируя историю почтовой связи, М. С. Арлазоров отмечает, что открытка не является изобретением одного человека, создателями открытки являются несколько изобретателей. Так, впервые высказал идею *открытого письма* 30 ноября 1865 г. Г. фон Штефан (Heinrich von Stephan, 1831–1897), генеральный директор почты Северогерманского союза, выдающийся деятель в почтовом деле Нового времени на конференции Германского почтового союза. Но его предложения о введении открытого письма и позднее почтовой открытки были отвергнуты из-за недоработок этой идеи. Только спустя четыре года австрийский профессор Е. Герман (Emanuel Alexander Herrmann, 1839–1902) выступил в газете *Neue Freie Presse* (Новая свободная пресса) с предложением удешевить открытку и дать ей пропуск в почтовый мир. Он назвал её *корреспонденцкарта* (*correspondenz-Karte*), предложив ограничить письмо 20 словами. 1 октября 1869 г. первые открытки появились в продаже на Венском почтамте. В листки из плотной бумаги размером со стандартный почтовый конверт с линейками для адреса и австро-венгерским гербом просто 'впечатали' марки достоинством два крейцера. Такие открытки моментально завоевали популярность: за первые два месяца их было продано около 3 миллионов. Такой результат обусловлен тем,

что поздравление по случаю праздника или торжества содержало благопожелания по поводу адресата или предмета какого-либо торжества [Аннушкина, 2012, с. 449].

Как отмечает М. С. Арлазоров, большинство историков сходится в том, что важнейший шаг в развитии открытки, а именно иллюстрирование, был сделан во время Франко-прусской войны (1870–1871), однако их мнения расходятся в вопросе авторства [Арлазоров, 1966].

Привычный вид почтовая открытка приобрела после Франко-прусской войны (1870–1871). Тогда многие солдаты, отправляя родным открытки, снабжали их собственноручными рисунками. Это обстоятельство и побудило книготорговцев (а вовсе не почтовых служащих) поставить дело на широкую ногу: открытки стали иллюстрированными [<http://страна-читалия.рф/media/2015/12/gazeta-34-2.pdf>].

Известный французский коллекционер открыток (А. Thinlot) отмечает: когда у солдат заканчивалась бумага и конверты, они вырезали маленькие прямоугольники из картона, разрисовывали их и отправляли домой. Эту ситуацию принял во внимание книготорговец Л. Бенардо (*Léon Besnardeau*, 1829–1914), чья пальма первенства в создании первых иллюстраций для почтовых открыток признается за ним. Об этом сообщила в 1902 г. одна из провинциальных газет, обозначив книготорговца как изобретателя иллюстрированной почтовой открытки во Франции [Thinlot: [http](http://)]. Так, в ноябре 1870 г. он выпускает первую иллюстрированную открытку, посвященную памятным событиям национальной обороны во Франко-прусской войне. Надпись на ней гласила: *Souvenir de la defense nationale*. С нее и начинается распространение иллюстрированных открыток по всему миру [Арлазоров, 1966, с. 90–96].

К числу заслуг открытки такого рода также можно отнести введение в моду слова *souvenir*, ставшее частью открыток, изображавших виды городов множества стран (*Souvenir de Riga*, *Souvenir de Nice* и др.). Данный вид открыток приобрел большую популярность среди населения, так как с этого момента выпол-

нял не только коммуникативную функцию, как и любое другое средство почтовой связи, но и стал своеобразной рекламой и сувениром, что привело к увеличению интереса к туризму.



Рис. 2. Открытка времен Франко-прусской войны

Значительное изменение облик *открытого письма* претерпел только в 1904 г. решением Всемирного почтового конгресса адресная сторона была разделена на две части: одна, снабжённая горизонтальными линейками, предназначалась для адреса; другая – для письменного послания. Изображение помещалось на обратной стороне открытки. Международный стандарт открытки – 9x14см, принятый в 1878 г. в Париже, был изменен в 1925 г. на другой – 10,5x14,8см.

Началом истории иллюстрированной открытки в России стал 1894 г.: бланки *открытых писем* было разрешено выпускать частным предприятиям. На адресной стороне открыток не разрешалось писать ничего, кроме адреса. А на сторону, отведенную под место для письма, этот запрет не распространялся.

Путь открытки на территории Российской Империи и Советского Союза представлен в работе М. В. Самбур [2014], исследовавшей открытку в контексте культуры. В России открытка появляется в конце XIX века, но в это время она еще не иллюстрируется. М. В. Самбур отмечает, что причина отсутствия иллюстраций до 1895 г. заключается в закреплении права на изготовление и печать

открытых писем исключительно за почтовым ведомством и запрете их пересылки на других бланках [Там же, с. 29].

Пересылка почтовых открыток частного изготовления была официально разрешена в 1894 г. Но первыми иллюстрированными открытками можно считать выпущенные в 1895 г. карточки с достопримечательностями Москвы, изготавливаемые множеством издательств. Одним из наиболее крупных издательств того времени считается организация под названием «Община Святой Евгении», сыгравшая значительную роль в развитии российской открытки в XX в. Община выпустила порядка 6500 разнообразных открыток в период до 1917 г., созданием которых занимались видные художники А. Бенуа, Н. Рерих, В. Курбатов и др. Подобные иллюстрированные открытки стали значимым средством личной переписки и праздничных поздравлений [Там же, с. 30–33].

Революция приостановила производство открыток, объявив их буржуазным предрассудком, тем не менее, со временем производство продолжилось. Отмечается кардинальная перемена в тематике послереволюционных открыток – распространение получил карикатурный жанр наряду с военной тематикой. Революция также нашла отражение в искусстве открыток: по большей части они изображали агитационные плакаты, на них помещались революционные тексты. Позже тематика снова сменилась в сторону рекламы: кроме прямой коммуникативной функции открытки также осуществляли социальную и экономическую функции посредством размещения в них пропагандирующих, социально-политических, а также благотворительных текстов. Как отмечает М. В. Самбур, в период 1952–1970 гг. выпуск открыток был весьма плодотворным (свыше 1,1 млрд экземпляров). Их видовое разнообразие было широким: изготавливались самые разные открытки – от обычных поздравительных (популярность завоевали новогодние открытки) до юмористических и даже документальных, сопровождавшихся научно-популярными текстами. Данный период отличился обогащением тематики и появлением новых поздравлений, таких как «Поздравляем со свадьбой», «С новорожденным» и т. п. Таким образом, данная эпоха может быть названа расцветом советской открытки.

1990-е гг. – период спада в производстве открыток в связи с кризисом и неустойчивостью страны во многих областях. Как и несколькими десятилетиями ранее, издатели открыток специализировались на агитационной и политической тематике и ставили целью формирование патриотов. Массовое производство открыток возобновляется уже в XXI в. [Самбур, 2014, с. 47].

В настоящее время открытка как средство коммуникации продолжает свое развитие по всему миру посредством такого проекта и общественного движения, как пост-кроссинг. Согласно Словарю-справочнику новейших терминов и понятий, новая форма обмена открытками – пост-кроссинг (англ. post-crossing – букв. обмен посланиями) – является бесплатным добровольным обменом почтовыми карточками и открытками с незнакомыми людьми со всего мира с помощью почтовой пересылки. Данный проект предполагает главным образом практику общения: посредством пост-кроссинга совершенствуется владение языками, участники изучают этикет, приобретают новые знания. Для участия в пост-кроссинге необходима регистрация на определенных Интернет-ресурсах [Щербинина, 2015, с. 188–189]. Таким образом, в эпоху технического прогресса печатные открытки и почтовые карточки как средство коммуникации по-прежнему продолжают развиваться даже с приходом электронных средств общения.

*Открытка как явление социального и культурного порядка, благодаря которой человек включается в широкий процесс идентификации, играет значимую роль в рамках определенного социокультурного пространства.*

Проследив происхождение и пути развития поздравительной открытки как средства опосредованной коммуникации, мы можем увидеть, что данный вид связи уходит корнями в XV, которым датируется прототип поздравительной открытки. Известная с XVIII в. под названием *открытое письмо*, открытка проделала огромный путь, прежде чем принять привычный сегодня вид. Развитие поздравительной открытки как средства коммуникации в диахронии показало, что именно жанр *поздравление* выступил как особое средство фатической коммуникации благодаря почтовой открытке.



## Библиографический список

1. *Аннушкина Т. В.* Поздравительная речь // Эффективное речевое общение (базовые компетенции): слов.-справ. / под ред. А. П. Сковородникова. Красноярск: Изд-во Сибирского федерального ун-та, 2012. С. 449–450.
2. *Арлазоров М. С.* Вам письмо! История мировой почты / М. С. Арлазоров. М.: Советская Россия, 1966. 232 с.
3. *Высоких Е. В.* Национально-культурная специфика жанра в профессиональной коммуникации // Crede Experto: транспорт, общество, образование, язык. 2015. № 4 (07). С. 37–46.
4. *Герасимова С. А.* Антропоцентрический подход к языку // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2011. № 4 (8). С. 103–107.
5. История возникновения открытого письма // Почтово-телеграфный журнал. Отд. неофиц. 1897. С. 88.
6. Календарь событий // [Электронный ресурс]. URL: <http://www.calend.ru/>(дата обращения: 10.08.2017).
7. *Короленко О. И.* Compliment и поздравительная речь как эпидейктические жанры академического дискурса XVII–XVIII вв. // Вестник МГПУ. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2016. № 3 (23). С. 102–107.
8. *Лещинская В. В.* Большая книга праздников и поздравлений [Текст] / В. В. Лещинская, А. А. Малышев. М.: Аделант, 2010. 970 с.
9. *Самбур М. В.* Открытка в контексте культуры: атрибуция, научное описание, экспонирование: дис. ... канд. ист. наук: 24.00.03 / М. В. Самбур. М., 2014. 192 с.
10. Страна читалия // [Электронный ресурс]. 2015. URL: <http://страна-читалия.рф/media/2015/12/gazeta-34-2.pdf> (дата обращения: 10.08.2017).
11. Самая первая Рождественская открытка // [Электронный ресурс]. URL: <http://archidom.ru/content/1555.html> (дата обращения: 10.08.2017).
12. *Щербинина Ю. В.* Книга – текст – коммуникация: Словарь-справочник новейших терминов и понятий. М.: Форум: ИНФРА-М, 2015. 304 с.
13. Histoire de la carte postale // [Электронный ресурс]. URL: <http://www.cartolis.org/histoire.php> (дата обращения: 10.08.2017).
14. *Thinlot A.* L'histoire de la carte postale // [Электронный ресурс]. URL: <http://aphilatelie.pagesperso-orange.fr/Pages/Articles/Expo%20Histoire%20CP.pdf> (дата обращения: 10.08.2017).

## References

1. *Annushkina T.V.* (2012). Pozdravitel'naya rech' // E'ffektivnoe rechevoe obshhenie (bazovy'e kompetencii): slov.-sprav. / pod red. A.P. Skovorodnikova. Krasnoyarsk: Izd-vo Sibirskogo federal'nogo un-ta, 2012. S. 449–450. (In Russian).
2. *Arlazorov M.S.* (1966). Vam pis'mo! Istoriya mirovoj pochty' / M.S. Arlazorov. M.: Sovetskaya Rossiya, 1966. 232 s. (In Russian).
3. *Vy'sokix E.V.* (2015). Nacional'no-kul'turnaya specifika zhanra v professional'noj kommunikacii // Crede Experto: transport, obshhestvo, obrazovanie, yazy'k. 2015. № 4 (07). S. 37–46. (In Russian).
4. *Gerasimova S.A.* (2011). Antropocentricheskij podxod k yazy'ku // Vestnik Moskovskogo gorodskogo pedagogicheskogo universiteta. Seriya: Filologiya. Teoriya yazy'ka. Yazy'kovoe obrazovanie. 2011. № 4 (8). S. 103–107. (In Russian).
5. *Leshhinskaya V.V.* (2010). Bol'shaya kniga prazdnikov i pozdravlenij [Tekst] / V.V. Leshhinskaya, A.A. Maly'shev. M.: Adelant, 2010. 970 s. (In Russian).
6. Istoriya vozniknoveniya otkry'togo pis'ma // Pochtovo-telegrafny'j zhurnal. Otd. neofic. 1897. S. 88. (In Russian).
7. Kalendar' sobyt'ij // [E'lektronny'j resurs]. URL: [http://www.calend.ru/\(data obrashheniya: 10.08.2017\)](http://www.calend.ru/(data obrashheniya: 10.08.2017)). (In Russian).
8. *Korolenko O.I.* (2016). Kompliment i pozdravitel'naya rech' kak e'pidejkticheskie zhanry' akademicheskogo diskursa XVII–XVIII vv. // Vestnik MGPU. Seriya: Filologiya. Teoriya yazy'ka. Yazy'kovoe obrazovanie. 2016. № 3 (23). S. 102–107. (In Russian).
9. *Sambur M.V.* (2014). Otkry'tka v kontekste kul'tury': atribuciya, nauchnoe opisanie, e'ksponirovanie: dis. ... kand. ist. nauk: 24.00.03 / M.V. Sambur. M., 2014. 192 s. (In Russian).
10. *Shherbinina Yu.V.* (2015). Kniga – tekst – kommunikaciya: Slovar'-spravochnik novejshix terminov i ponyatij. M.: Forum: INFRA-M, 2015. 304 s. (In Russian).
11. Histoire de la carte postale // [E'lektronny'j resurs]. URL: <http://www.cartolis.org/histoire.php> (data obrashheniya: 10.08.2017).
12. *Thinlot A.* L'histoire de la carte postale // [E'lektronny'j resurs]. URL: <http://apr-philatelie.pagesperso-orange.fr/Pages/Articles/Expo%20Histoire%20CP.pdf> (data obrashheniya: 10.08.2017).
13. Strana chitaliya // [E'lektronny'j resurs]. 2015. URL: <http://strana-chitaliya.rf/media/2015/12/gazeta-34-2.pdf> (data obrashheniya: 10.08.2017). (In Russian).
14. Samaya pervaya Rozhdestvenskaya otkry'tka // [E'lektronny'j resurs]. URL: <http://archidom.ru/content/1555.html> (data obrashheniya: 10.08.2017). (In Russian).